

32000R1073

20.5.2000

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 119/27

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI WE NR 1073/2000**z dnia 19 maja 2000 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 z dnia 24 czerwca 1991 r. w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 331/2000 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 13 tiret drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Istnieje potrzeba rozszerzenia w załączniku I do rozporządzenia (EWG) 2092/91, możliwości użycia mikroorganizmów do celów aktywizacji kompostu, także w odniesieniu objęcia używania takich organizmów w celu poprawienia ogólnego stanu gleby i dostępności składników odżywczych w glebie lub uprawach. Niezbędne jest również wyłączenie genetycznie zmodyfikowanych mikroorganizmów z takiego użycia oraz wprowadzenie przepisów dotyczących użycia obornika pochodzącego od zwierząt gospodarskich, zgodnie z przepisami tego dotyczącymi w części B sekcja 7 tego Załącznika.
- (2) Zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 7 ust. 4 rozporządzenia (EWG) 2092/91, niektóre Państwa Członkowskie przedłożyły informacje w związku z włączeniem, niektórych produktów z załącznika II, lub w związku ze zmianą niektórych przepisów tego Załącznika.
- (3) Zmiany załącznika II dotyczą produktów, które znajdowały się w powszechnym użyciu przed przyjęciem rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 zgodnie z kodeksami praktyki w sprawie rolnictwa ekologicznego przestrzegany w Wspólnocie oraz z tego względu są zgodne z przepisami art. 7 ust. 1 lit. a) tego rozporządzenia. Zmiany w odniesieniu do niektórych z tych produktów mają charakter pilny w związku z nadchodzącym sezonem rolniczym.
- (4) Okazało się, że „gliceryna”, „ditlenek krzemu” oraz „izopropanol” mają zasadnicze znaczenie dla przygotowywania niektórych środków spożywczych. Z tego względu, produkty te mogą być włączone do załącznika VI, biorąc pod uwagę wymagania art. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 207/93 ⁽³⁾, zmienionego rozporządzeniem 345/97 ⁽⁴⁾ określającym treść załącznika VI do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

- (5) Niezbędne jest wyjaśnienie w ramach „Zasad ogólnych” załącznika VI, że wędzenie jest akceptowane w ekologicznej produkcji środków spożywczych.
- (6) Niezbędne jest wprowadzenie przepisów załącznika VI, w odniesieniu do genetycznie zmodyfikowanych organizmów i produktów otrzymywanych z tych organizmów, zgodnie z ogólnym zakazem przyjętym w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 1804/1999 ⁽⁵⁾.
- (7) Właściwe jest wprowadzenie drobnych zmian o charakterze technicznym lub redakcyjnym w odniesieniu do niektórych produktów. Niezbędne jest również wprowadzenie niektórych zmian redakcyjnych, w celu uwzględnienia zmian rozporządzenia (WE) nr 1804/99.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu określonego w art. 14 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załącznikach I, II i VI rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 wprowadza się zmiany zgodne z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się ze skutkiem natychmiastowym. Jednakże przepisy załącznika I części zatytułowanej „A. ROŚLINY I PRODUKTY ROŚLINNE” ppkt 2.1 i 2.2 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, stosuje się od dnia 24 sierpnia 2000 r.

Produkt „spopielone kości zwierzęce” wymieniony w załączniku II części A, rozporządzenia (EWG) 2092/91, może nadal być używany, na uprzednio mających zastosowanie warunkach, do wyczerpania istniejących zapasów, ale nie dłużej niż do dnia 30 września 2000 r.

Produkt „węglany wapnia” wymieniony w załączniku VI rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, na bardziej rygorystycznych warunkach, niż istniejące przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, może nadal być używany na uprzednio mających zastosowanie warunkach do wyczerpania zapasów, ale nie dłużej niż do dnia 30 września 2000 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 22.7.1991, str. 1⁽²⁾ Dz.U. L 48 z 19.2.2000, str. 1⁽³⁾ Dz.U. L 25 z 2.2.1993, str. 5.⁽⁴⁾ Dz.U. L 58 z 27.2.1997, str. 8⁽⁵⁾ Dz.U. L 222 z 24.8.1999, str. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 maja 2000 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

- I. W załączniku I części zatytułowanej „A. ROŚLINY I PRODUKTY ROŚLINNE” ppkt 2.1 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 otrzymuje brzmienie:

„2.1. Żyzność i biologiczna aktywność gleby musi być utrzymywana lub podwyższana, w pierwszej kolejności, przez:

- a) uprawę roślin strączkowych, zielonek lub roślin głęboko korzeniących się, w odpowiednim wieloletnim płodozmianie;
- b) włączenie nawozu pochodzącego od zwierząt gospodarskich z ekologicznej produkcji zwierzęcej zgodnie z przepisami i ograniczeniami części B ppkt 7.1 tego załącznika;
- c) włączenie innych materiałów organicznych, kompostowanych lub niekompostowanych, z gospodarstw produkujących zgodnie z zasadami niniejszego rozporządzenia.

- 2.2. Inne nawozy organiczne lub mineralne, wymienione w załączniku II, mogą, wyjątkowo, być stosowane jako uzupełnienie w zakresie w jakim:

- odpowiednie odżywianie roślin objętych płodozmianem, lub użyźnianie gleby nie jest możliwe, wykorzystując metody ustalone na podstawie, lit. a), b) i c), poprzedniego akapitu,
- w odniesieniu do produktów w załączniku II dotyczących się do obornika i/lub odchodów zwierzęcych: produkty te mogą być używane jedynie w zakresie w jakim, w połączeniu z obornikiem pochodzącym od zwierząt gospodarskich określonym w pkt 2 ppkt 1 lit. b) powyżej, spełnione są ograniczenia określone w części B sekcja 7.1 tego Załącznika.

- 2.3. W odniesieniu do aktywacji kompostu mogą być używane odpowiednie preparaty na bazie roślin lub preparaty mikroorganizmów niezmodyfikowanych genetycznie w rozumieniu art. 4, pkt 12. Tak zwane »preparaty biodynamiczne« pochodzące z mączek skalnych, obornika gospodarskiego lub roślin, mogą być również używane do celów objętych niniejszym ustępem i ust. 2.1.

- 2.4. Odpowiednie preparaty mikroorganizmów genetycznie niezmodyfikowanych w rozumieniu art. 4 pkt 12 i dopuszczonych ogólnie do używania w rolnictwie w zainteresowanym Państwie Członkowskim, mogą być używane do poprawy ogólnego stanu gleby lub dostępności składników odżywczych w glebie lub uprawach, w przypadku gdy potrzeba takiego użycia środków została uznana przez jednostkę kontrolującą lub organ kontrolujący.”

- II. W załączniku II do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 wprowadza się następujące zmiany:

1. W części zatytułowanej „A. PRODUKTY DO UŻYCIA W NAWOŻENIU I UŻYŻNIANIU GLEBY” wprowadza się następujące zmiany:

- a) Ustęp wprowadzający między nagłówkiem a tabelą otrzymuje brzmienie:

„Ogólne warunki w odniesieniu do wszystkich produktów:

- użycie tylko zgodnie z przepisami załącznika I,
- użycie tylko zgodnie z przepisami prawodawstwa w sprawie wprowadzania do obrotu oraz używania danych produktów mających ogólne zastosowanie w rolnictwie w Państwie Członkowskim, gdzie produkt jest używany.”

- b) W tabeli, w odniesieniu do „produkty lub produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego lub poniżej”, skreśla się produkt „spopielone kości zwierzęce.”

- c) W tabeli, przepisy dotyczące włączenia „siarczanu potasu zawierającego sole magnezu” otrzymują następujące brzmienie:

Nazwa	Opis, wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Siarczan potasu możliwie zawierający sole magnezu	Produkt uzyskiwany z surowych soli potasowych w drodze procesu fizycznego wydobycia oraz możliwie zawierający także sole magnezu Wymaga uznania przez jednostkę kontrolującą lub organ kontrolujący”

2. W części zatytułowanej „B. PESTYCYDY” w tabeli „1. Środki ochrony roślin” wprowadza się następujące zmiany:

- a) w tabeli zatytułowanej „I. Substancje pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego” Przepisy dotyczące włączenia „azadirachtiny uzyskiwanej z *Azadirachta indica* (miodla indyjska)” otrzymują następujące brzmienie:

Nazwa	Opis, wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Azadirachtina uzyskiwana z <i>Azadirachta indica</i> (miodla indyjska)	Insektycyd Wymaga uznania przez jednostkę kontrolującą lub organ kontrolny

- b) W tabeli zatytułowanej „III. Substancje, które mają być używane tylko w pułapkach i/lub dyspenserach” przepisy dotyczące włączenia „feromonów” otrzymują następujące brzmienie:

Nazwa	Opis, wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Feromony	Atraktant; środek zakłócający zachowania seksualne, tylko w pułapkach i dyspenserach”

- c) W tabeli zatytułowanej „IV. Inne substancje tradycyjnie używane w rolnictwie ekologicznym” przepisy dotyczące włączenia „siarczanu wapnia (wielosiarczek wapnia)” otrzymują następujące brzmienie:

Nazwa	Opis, wymagania dotyczące składu; warunki użycia
„Siarczan wapnia (wielosiarczek wapnia)	Fungicyd, insektycyd, akarycyd Wymaga uznania przez jednostkę kontrolującą lub organ kontrolny

III. W załączniku VI do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 wprowadza się następujące zmiany:

- W akapicie trzecim części zatytułowanej „Zasady ogólne” zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie: „Nie naruszając odniesienia do jakiegokolwiek składnika w sekcji A i C lub jakiegokolwiek pomocy stosowanej w przetwórstwie w sekcji B, przeprowadza się wszelkie praktyki przetwórcze, takie jak wędzenie, oraz wszelkie składniki oraz taka pomoc stosowana w przetwórstwie są używane jedynie zgodnie z odpowiednim prawodawstwem wspólnotowym i/lub ustawodawstwem krajowym, zgodnymi z Traktatem, a w przypadku ich braku, zgodnie z zasadami dobrej praktyki wytwórczej.”

- W sekcji A wprowadza się następujące zmiany:

- Nagłówek otrzymuje brzmienie:

„SEKCJA A — SKŁADNIKI POCHODZENIA NIEROLNICZEGO (OKREŚLONE W ART. 5 UST. 3 LIT. c) I ART. 5 UST. 5a LIT. d) ROZPORZĄDZENIA (EWG) nr 2092/91)”

- W tabeli przepisy dotyczące „E 170 Węglanów wapnia” otrzymują następujące brzmienie:

Nazwa	Szczególne warunki
„E 170 Węglany wapnia	Wszystkie funkcje dopuszczone z wyjątkiem barwienia”

- W tabeli po „E 416 guma karaganowa” wprowadza się następujący produkt i szczególne warunki z nim związane:

Nazwa	Szczególne warunki
„E 422 Glicerol	Ekstrakty roślinne”

- d) W tabeli przepisy dotyczące włączenia „E 516 Siarczan wapnia” otrzymują następujące brzmienie:

Nazwa	Szczególne warunki
„E 516 Siarczan wapnia	Nośnik”

- e) W tabeli po „E 524 Wodorotlenek sodu” wprowadza się następujący produkt i szczególne warunki z nim związane:

Nazwa	Szczególne warunki
„E 551 Dytlenek krzemu	Czynnik przeciwbrylający w odniesieniu do ziół i przypraw”

- f) W podsekcji A.4. „Preparaty mikroorganizmów”, skreśla się ppkt ii).

3. W sekcji B wprowadza się następujące zmiany:

- a) Nagłówek otrzymuje brzmienie: „SEKCJA B

— POMOCE STOSOWANE W PRZETWARZANIU ORAZ INNE PRODUKTY, KTÓRE MOGĄ BYĆ UŻYWANE W PRZETWÓRSTWIE SKŁADNIKÓW POCHODZENIA ROLNICZEGO Z PRODUKCJI EKOLOGICZNEJ, OKREŚLONE W ART. 5 UST. 3 LIT. d) ORAZ UST. 5a LIT. e) ROZPORZĄDZENIA EWG Nr 2092/91”

- b) W tabeli po „kwas siarkowy” wprowadza się następujący produkt i związane z nim warunki:

Nazwa	Szczególne warunki
„Izopropanol (2-propanol)	W procesie krystalizacji w ramach przygotowywania cukru. Z należyтым poszanowaniem przepisów dyrektywy 88/344 EWG ostatnio zmienionej dyrektywą 97/60/EWG Dla [...] terminu wygasającego dnia 31.12.2006 r.”

- c) Tekst na końcu sekcji zatytułowanej „Preparaty mikroorganizmów i enzymy” zastępuje się tekstem:

„Preparaty mikroorganizmów i enzymy:

Wszelkie preparaty mikroorganizmów i enzymów normalnie używane jako pomoc stosowana w przetwórstwie w przetwarzaniu żywności, z wyjątkiem mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie, w rozumieniu art. 2 ust. 2 dyrektywy 90/220/EWG oraz z wyjątkiem enzymów uzyskiwanych z organizmów zmodyfikowanych genetycznie, w rozumieniu art. 2 ust. 2 dyrektywy 90/220/EWG”

4. W podsekcji C.2.2 sekcji C włączenie „cukru buraczanego” otrzymuje brzmienie: „Cukier buraczany, do dnia 1.4.2003.”